


tynor

Lumbo Lacepull Brace

लंबो लेसपुल ब्रेस

Codera De Cremallera De Subida Lumbo

الدعامة القطنية

REF A 29



USER MANUAL

How To Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें كيفية الاستخدام

1.



- Disengage the lace handles and fix them on the flaps, close to the Pulley holding panels
- फीते वाले हैंडलो को अलग करें और उन्हें पैनल्स को पकड़ने वाली गरारी के करीब के फ्लैप्स पर लगा दें
- Suelte las asas de los lazos y fijelas en las solapas, cerca de los paneles que sujetan la polea
- فك عروة الرباط وثبتها على السدائل، على مقربة من لوحات حملا لبركة

2.



- Separate the Pulley holding panels to loosen the laces to the maximum.
- फीतों को अधिकतम ढीला करने के लिए पैनल्स को पकड़ने वाली गरारी को अलग करें
- Separe los paneles que sujetan la polea para aflojar los lazos al máximo.
- افصل لوحات حملا لبركة لإرخاء الأربطة إلى أقصى حد.

3.



- Place both the lace handles on flaps without stretching the laces
- फीतों वाले हैंडलो को उचित दूरी पर रखें ताकि फीतों में कोई खिचाव ना हो
- Colocar tanto el lugar maneja en los labios sin estirar los cordones
- وضع كل من مكان يعالج على الشفاه دون تمتد الأربطة

4.



- Engage the front panel with the left flap of the belt
- सामने वाले पैनल को बेल्ट के बाँए फ्लैप के साथ बाँधें
- Engarce el panel delantero con la solapa izquierda del cinturón
- اربط اللوحة الأمامية بالسنديلة اليسرى للحزام.

How To Use
Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें
كيفية الاستخدام



- 5.
- Place the back plate on patient's low back abutting the base of the spine
 - रोगी की पीठ के निचले हिस्से की रीढ़ के आधार पर बैक प्लेट को लगाएँ
 - Coloque la placa trasera en la zona lumbar del paciente contigua a la base de la médula dorsal
 - ضع لوحة الظهر على أسفل ظهر المريض بمحاذاة قاعدة العمود الفقري.



- 6.
- Wrap the brace around the waist tightly, close at comfortable tight position.
 - आरामदायक तरीके से बेल्ट को कमर के चारों ओर कसकर लपेटें
 - Enrolle firmemente el corsé lumbosacro en torno a la cintura.
 - لفالحزام لتحول الخصر بإحكام.



- 7.
- Make sure that the front panel is almost at the center of the belly.
 - सुनिश्चित करें की सामने वाला पैनल पेट के एकदम बीच में हो
 - Asegúrese que el panel delantero esté situado casi en el centro de la barriga.
 - تأكد من أن اللوحة الأمامية موجودة تقريبا في وسط البطن.



- 8.
- Hold the two lace handles with thumbs in the hole.
 - अंगूठों की सहायता से दो फीते वाले हैंडलों को छेद में लगा दें
 - Sustenga las dos asas de los lazos con los pulgares en el orificio.
 - امسكعروتيالرباط بأصبعي الإبهامفي الثقب.

How To Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें كيفية الاستخدام

9.



- Pull simultaneously to get a perfectly tight compression and immobilization.
- पूरी तरह से कसकर दबाव और स्थिरीकरण के लिए इन्हें एक साथ खींचें
- Tire simultáneamente para obtener una compresión e inmovilización perfectamente rígida.

• اسحبهما معا في وقت واحد للحصول على تثبيت وتضغط مُحكم تماما.

10.



- Top and the bottom compression can be varied. Pulling on the right lace compresses the top and vice versa, pulling on the left lace compresses the bottom.

- ऊपर और नीचे के कसाव को कम या ज़्यादा किया जा सकता है। ऊपर कसने के लिए दाहिने फीते को खींचें और इसी प्रकार से नीचे कसने के लिए बाएँ फीते को खींचें

- El grado de compresión de las partes superior e inferior puede modificarse. Si tira del lazo derecho se comprimirá la parte superior y viceversa, si tira del lado izquierdo se comprimirá la parte inferior.

• يمكن تغيير الضغط العلوي والسفلي. سحب وشد الرباط الأيمن يضغط على السطح العلوي العكس صحيح، سحب وشد الرباط الأيسر يضغط على السطح السفلي.

11.



- Feel the immobilization, adjust the top and the bottom of the back to the required tightness level
- स्थिरीकरण महसूस करें, आवश्यक स्तर तक कसने के लिए पीठ के ऊपर और नीचे को व्यवस्थित करें
- Sienta la inmovilización, ajustelas partes superior e inferior trasera con el nivel de rigidez requerido

• عندمت تشعر بالتثبيت، اضبط السطح العلوي والسطح السفلي للظهر إلى مستوى الإحكام المطلوبة.

Lumbo Lacepull Brace

English

INTENDED USE :

Lumbo Lacepull Brace is an advanced brace designed with semi rigid posterior back panel and multiple pulley driven pull mechanism to emphasize controlled and independent pressuring effects, to stabilize lower back pain. It ergonomically braces waist, requires lesser force for old aged users to achieve high compression and immobilization. Recommended specifically for postoperative stabilization and multi-level decompression.

CONSTRUCTION:

Made from aerated mesh fabric which is, light in weight, highly porous and has a strong compression. Anatomical back panel provides perfect fit around the waist for effective decompression, immobilization and enhanced patient comfort.

APPLICATIONS:

- Post-operative stabilization
- Stable, non - displaced spinal fractures
- Spinal stenosis
- Herniated discs
- Degenerative spinal pathologies
- Spondylolithesis
- Spondylolysis
- Ligamentous disorders
- Low back muscle strain

RECOMMENDATION :

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.

INSTRUCTIONS:

- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Impaired sensation
 - Impaired blood flow
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Consult your doctor in case of concurrent use with any other medical device.
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Product be preferably worn over a cotton lining or an under garment.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.

लंबो लेसपुल ब्रेस

Hindi

उपयोग:

लंबो लेसपुल ब्रेस एक उन्नत ब्रेस है जिसे कम सख्त पञ्च बैक पैनल और एकाधिक गरारी चलित पुल यंत्रावली के साथ डिज़ाइन किया गया है ताकि नियंत्रित और स्वतंत्र दबाव प्रभाव पर जोर दिया जा सके और पीठ के नीचले हिस्से में होने वाले दर्द को स्थिर रखा जा सके। श्रम-दक्षताकी दृष्टिसे निर्मित कमर पर पहने जाने वाले ब्रेस में बुजुर्ग उपयोगकर्ताओं को कम बल लगाने की आवश्यकता होती है ताकि उच्च कंप्रेशन और स्थिरिकरण प्राप्त किया जा सके। शल्यचिकित्साकेबाद स्थिरिकरण और एकाधिक-स्तर डिकंप्रेशन के लिए विशिष्ट रूप से अनुशंसित।

निर्माण:

जालीदार वातित कपड़े से निर्मित जो वजन में हल्की, अत्यधिक छिद्रित होती है और इसमें बहुत अधिक संपीडन होता है। प्रभावी डिकंप्रेशन, स्थिरिकरण और मरीज़ को और अधिक आराम देने के लिए, शारीरिक संरचना के अनुरूप निर्मित बैक पैनल कमर के चारों ओर पहने के लिए उपयुक्त है।

अनुप्रयोग:

- ऑपरेशन के बाद स्थिर करना
- रीढ़ की टूटी हुई स्थिर और अपनी जगह न सरकी हुई हड्डियाँ
- रीढ़ का स्टेनोसिस
- हर्नियायुक्त डिस्कें
- रीढ़ संबंधी विपोषी रोगविज्ञान
- स्पांडिलोलिथीसिस
- स्पांडिलोलाइसिस
- त्नायु संबंधी विकार
- पीठ के निचले भाग की मांसपेशी में तनाव

सलाह:

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।

निर्देश:

- इन सतिथियो में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें :
 - दुर्बलता का अनुभव
 - रक्त प्रवाह में कमी
 - एलर्जी से लाल चक्के या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- किसी अन्य मेडिकल डिवाइस के साथ - साथ उपयोग की स्थिति में अपने चिकित्सक की सलाह लें।
- डिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- इस उत्पाद को सूती अस्तर या अंतवस्त्र के ऊपर पहना जाना सही होगा।
- बॉक्स पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुंच से दूर रखें।

English

POLICY FOR DEFECTIVE GOODS:

All products manufactured by Tynor Orthotics (P) Limited carry one year warranty against material or manufacturing defect. Defective units must be returned to Tynor Orthotics (P) Limited through the Super Dealer concerned for replacement, along with duly filled " Product Return Form" . Liability of Tynor Orthotics (P) Limited shall be limited to the cost of product only.

Hindi

दोषपूर्ण माल के लिए नीति :

टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० द्वारा निर्मित सभी उत्पादों सामग्री या विनिर्माण दोष के खिलाफ एक साल की वारंटी हैं। दोषपूर्ण इकाइयों विधिवत भरे "उत्पाद रिटर्न फॉर्म" के साथ, प्रतिस्थापन के लिए चिंतित सुपर व्यापारी के माध्यम से टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० को वापस कर देना चाहिए। टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० का दायित्व केवल उत्पाद की लागत को सीमित हैं।

Spanish

DECLARACIÓN SOBRE PRODUCTOS DEFECTUOSOS :

Todos los productos fabricados por Tynor Orthotics (P) Limited tienen una garantía de Un año contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. Las unidades defectuosas se deben devolver a TOPL a través del distribuidor a cargo de las devoluciones, junto con el formulario "Formulario de devolución de producto" debidamente llenado. La responsabilidad de TOPL se limita al coste del producto únicamente.

Arabic

سياسة السلع المعيبة:

جميع المنتجات المصنعة من قبل شركة تينور لتقويم العظام الخاصة المحدودة Tynor Orthotics (P) Limited تحمل ضمان لمدة عام واحد ضد عيوب التصنيع أو المواد. يجب أن تعاد الوحدات المعيبة إلى شركة تينور لتقويم العظام الخاصة المحدودة Tynor Orthotics (P) Limited من خلال الموزع المعني للاستبدال، جنباً إلى جنب مع ملء "استمارة إعادة المنتج" على نحو واف. سوف تقتصر مسؤولية شركة تينور لتقويم العظام الخاصة المحدودة Tynor Orthotics (P) Limited على تكلفة المنتج فقط.

PRODUCT CARE



Hand wash with mild detergent and water below 30°C without wringing.



Wipe the plastic parts with moist lint free cloth and mild detergent



Dry in shade on a flat surface.



Do not dry-clean.



Do not Iron.



Do not bleach.



Close hook loop fasteners before washing.

EC REP

MT Promedt Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80
D-66386 St. Ingbert
Germany
tel.: +49 (0) 6894 581020
fax: +49 (0) 6894 581021
e-mail: info@mt-procons.com
www.mt-procons.com

Symbol Explanation :

LOT

Batch code



Manufacturing date



Manufacturer

REF

Catalogue number

tynor

Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

D-111, Industrial Area Phase-7, Mohali- 160 055, (Punjab) India

e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com

Customer Care : 0091-172-4388111

₹1/TynorIndia & /TynorIndiaOrthotics

ISO
9001



W.H.O.
G.M.P.

ISO
13485



US FDA
registered

www.tynorindia.com

UM-A29-16-1